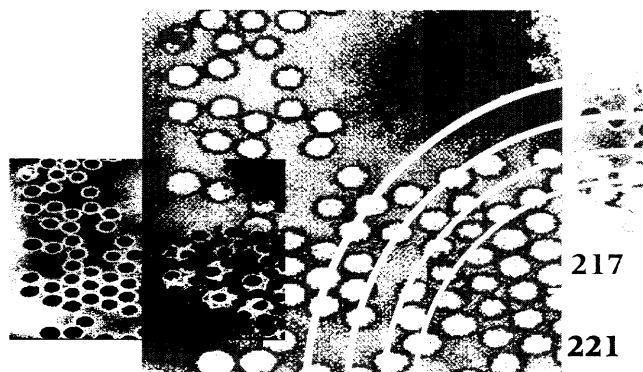


INHALT CONTENTS



Diese Leitlinie, erstellt von der DGKH in Zusammenarbeit mit der DGSV, enthält Grundsätze für die Validierung von Prozessen in normkonformen Reinigungs- und Desinfektionsgeräten (RDG) sowie eine Anleitung zur Leistungsprüfung von RDG, die derzeit in Betrieb sind. Den mit der Validierung, Zertifizierung und Kontrolle befassten Stellen dient diese Leitlinie als Richtschnur für die Erfüllung der MP-BetriebV in Hinblick auf die maschinelle Reinigung und Desinfektion als Prozessschritt bei der Aufbereitung von Medizinprodukten. Diese Leitlinie baut auf dem derzeitigen Kenntnisstand auf. Neue Entwicklungen führen zu einer Überarbeitung und Aktualisierung der Leitlinie.

242

Validierung und Routineüberwachung von Prozessabläufen bei maschinellen Reinigungsverfahren mit thermischer Desinfektion für thermostabile Medizinprodukte
Entwurf einer Leitlinie der DGKH in Zusammenarbeit mit der DGSV nach prEN ISO 15883-1 und prEN ISO 15883-2, Stand: Juni 2003

217 Editorial

Aktuell

- 221 Aus dem Normenwerk: Bauliche Anforderungen
- 222 Eröffnungsrede des 4. Kongresses des EFHSS
- 223 Winterthur im Sommer – Prozesskontrolle als Grundlage für Qualität. 4. EFHSS-Kongress, 3. – 5. Juli 2003, Winterthur
- 226 Was bedeutet „Qualität“ in der Sterilisation? Bericht von der Konferenz in Terme Catez (Slowenien), 23. Mai 2003
- 228 Europäisches Parlament fordert, die Wiederverwendung von Einmalprodukten zu unterbinden
- 229 Beteiligte und Betroffene diskutieren über Verbesserungen zur sicheren Nutzung von Medizinprodukten
- 230 Verletzungen durch scharfe Instrumente und Wiederverwendung von Einmalprodukten – Anmerkungen des EFHSS
- 231 Stiftungsprofessur für Healthcare Management und Logistik an der Universität Trier

Diskussion

- 259 T. Galekop: Sterilisation – Vergangenheit und Zukunft

264/291 Stellenanzeigen

265 Praxishinweise

Sektion Sterilisation der DGKH: Grundlagen und Praxishinweise zur NTDF-Sterilisation (Fassung: Juni 2003)

277 Fortbildung Sterilisation

P. Hooper: Wartung und Kontrollen

278 Impressum

281 Industrie

283 Mailbox

286 Hinweise für Autoren

287 Termine 1

289 Und außerdem ...

292 Termine Fachkunde

293 Empfehlungen des AK »Qualität«

Leistungsprüfung von Reinigungs- und Desinfektionsgeräten zur thermischen Desinfektion

Q

